



AVERTISSEMENTS

○ Placez cette lampe hors de portée des enfants !  
○ Negez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !  
○ Ne placez pas la tête de la lampe à proximité d'objets inflammables, car les températures élevées peuvent entraîner une surchauffe des objets et les rendre inflammables/entflammés.  
○ N'avez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la portant à la bouche, car cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !  
○ Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veuillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.  
○ Retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.  
○ Le LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être chargée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

(FRANÇAIS) LAMPE TORCHE FENIX TK30R

○ Lumière laser blanche d'une puissance maximale de 500 lumens et d'une portée de 1500 mètres.  
○ Alimentée par une batterie 21700.  
○ Port de charge USB Type-C caché.  
○ Anneau de protection de la tête de lampe en acier inoxydable avec revêtement en titane.  
○ Circuit réglé numériquement pour maintenir une sortie stable.  
○ Protection contre l'inversion de polarité, pour protéger contre l'insertion incorrecte de la batterie.  
○ Conception anti-trouement et antidérapante du corps.  
○ Interrupteur arrière tactique pour une activation et un Strobe instantané.  
○ Interrupteur à bascule pour la sélection de la sortie et la fonction de verrouillage.  
○ Fabriquée en aluminium durable A6061-T6.  
○ Fonction Premhine avec antichoc durable abrasive de type HAII.  
○ Lentille en verre trempé ultra-dur avec traitement antireflet.  
○ Dimensions: 184 × 25,4 × 40 mm.  
○ Poids : 250 g (batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

**Marche/arrêt**  
Appuyez sur l'interrupteur tactique pour allumer silencieusement et momentanément la lampe, relâchez l'interrupteur et la lampe s'éteindra. Appuyez complètement sur l'interrupteur tactique pour allumer/éteindre la lampe en permanence.  
Toumez l'interrupteur rotatif de la position Lock à n'importe quelle sortie désignée pour allumer la lampe, appuyez complètement sur l'interrupteur tactique ou amenez l'interrupteur rotatif sur Lock pour éteindre la lampe.

**Sélection du niveau de sortie**

PARÁMETROS TÉCNICOS

○ ¡NO coloque esta linterna al alcance de los niños!  
○ ¡NO dirija la luz directamente a los ojos de nadie!  
○ ¡NO coloque el cabezal de la linterna cerca de objetos inflamables, las altas temperaturas pueden hacer que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan inflamables o se incendien!  
○ ¡NO use la linterna de manera inapropiada, como sostener la unidad en la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallan!  
○ Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor durante su funcionamiento, lo que provocará una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste mucha atención para evitar quemaduras.  
○ Retire la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.  
○ El LED de esta luz no es reemplazable; por lo tanto, la linterna deberá reemplazarse cuando el LED llegue al final de su vida útil.

(ESPAÑOL) LINTERNIA FENIX TK30R

○ Luz laser blanca con una potencia máxima de 500 lúmenes y una distancia de 1500 metros.  
○ Alimentado por una batería recargable 21700.  
○ Puerto de carga USB tipo C oculto.  
○ Anillo protector de cabeza de lámpara de acero inoxidable con revestimiento de titanio.  
○ Circuito regulado digitalmente para mantener una salida estable.  
○ Protección contra polaridad inversa, para proteger contra la inserción incorrecta de la batería.  
○ Diseño de cuerpo antitrueno y antideslizante.  
○ Interruptor de cola táctico para activación instantánea y luz estroboscópica instantánea.  
○ Interruptor de palanca para selección de salida y función de bloqueo.  
○ Fabricado en aluminio A6061-T6 duradero.  
○ Acabado anodizado duro antirraspado tipo HAII de primera calidad.  
○ Lente de vidrio ultra transparente endurecido con revestimiento antirreflejo.  
○ Tamaño: 184 × 25,4 × 40 mm.  
○ Peso: 250 g (incluida la batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

**Encendido/Agapado**  
Pulse el interruptor táctico para encender la linterna de forma silenciosa y momentánea. Suelte la luz y se apagará.  
Presione completamente el interruptor táctico para encender o apagar la linterna de forma constante.  
Gire el interruptor de palanca de Bloqueo a cualquier salida designada para encender la luz. Presione completamente el interruptor táctico o gire el interruptor de palanca a Bloqueo para apagar la luz.

**Selección de Potencias**  
Gire el interruptor de palanca para alternar entre Bloqueo ⇄ Bajo ⇄ Alto para seleccionar la potencia requerida o apagar la linterna.

⚠ ВНИМАНИЕ

○ Держите фонарик вне досягаемости детей!  
○ Не светите кому-либо в глаза!  
○ Не помещайте фонарик рядом с возгораемыми объектами, высокая температура может перегреть или поджечь их!  
○ Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не укайте его чтобы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или аккумулятора!  
○ Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотнительностью, чтобы избежать ожогов.  
○ Извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения фонарика или время транспортировки или хранения.  
○ Светодиод этого фонаря не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ) ФОНАРИК FENIX TK30R

○ Белый лазерный свет с максимальной яркостью в 500 люмен и дальностью действия в 1500 метров.  
○ Питание от одной аккумулятора 21700.  
○ Скрытый порт зарядки USB Type-C.  
○ Обезопасен на головке фонарика изготовлен из нержавеющей стали с титановым покрытием.  
○ Цифровая схема регулировки для поддержания стабильной яркости.  
○ Защита от переплюсовки при неправильной установке аккумулятора.  
○ Конструкция корпуса с защитой от перекачивания и скопления.  
○ Тактический хвостовой переключатель для мгновенного запуска и выключения strobe.  
○ Переключатель для выбора яркости и функции блокировки.  
○ Изготовлен из прочного алюминия A6061-T6.  
○ Прочное твердое андираспирное антиображение покрытие HAII.  
○ Закаленное сверхпрочное стеклянное стекло с антибликовым покрытием.  
○ Размер: 184 × 25,4 × 40 мм.  
○ Вес: 250 г (включая аккумулятор).

УПРАВЛЕНИЕ

**ВКЛЮБКИП**  
Нажмите на тактический переключатель не до конца, чтобы бесшумно включить свет, нажав на кнопку удержания переключателя. Оботите переключатель и свет включится.  
Полностью нажмите на тактический переключатель, чтобы включить фонарик в режиме постоянного света или выключить его.  
Поворачивайте переключатель из положения «Блокировка» в положение любой яркости, чтобы включить фонарик, полностью нажмите на тактический переключатель или поворачите переключатель в положение «Блокировка», чтобы выключить фонарик.

⚠ 警告

○ ライトをお子様の手の届くところに置かないでください。  
○ ライトを使用者や周囲の人のに向けて直接照射しないでください。  
○ ライトのヘッド部分を燃やしやすいもの近くにに向けて置かないでください。本が高温になると、過熱して燃えやすくなり、発火するおそれがあります。  
○ ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。  
○ ライトの使用中は、本体が発熱し非常に高温となります。安全ににご使用いたため、ご注意ください。  
○ ライトの保管中や携帯中の誤点灯を防ぐため、電池を取り出してください。  
○ 本製品のLEDライトは交換式ではございません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入いただく必要があります。

(日本語) FENIX TK30R フラッシュライト

○ 最大出力500lm、最大照射距離1500mの白色レーザーを搭載。  
○ 21700充電電池1本で駆動。  
○ USB Type-C充電ポートを内蔵。  
○ チタニウムコーティングを施したステンレス製ライトヘッド保護リングを採用。  
○ 安定した出力を維持する定電流回路を搭載。  
○ 電位の誤挿入を防止する逆極性保護機構を搭載。  
○ スピーク、転がり防止のグリップ設計。  
○ タクティカルテールスイッチで、即時点灯・ストロボ点灯が可能。  
○ トグルスイッチによる出力選択・ロックアップ機能。  
○ 本体材質として高耐熱のA6061-T6アルミニウムを使用。  
○ 耐摩擦処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用。  
○ 防風レンズに反射防止加工済み強化ガラスを使用。  
○ サイズ(約):184 mm×25.4 mm×40 mm  
○ 重量(約):250 g (電池を含む)

使用方法

**点灯/消灯**  
タクティカルスイッチをタップすると、ライトが瞬時点灯します。スイッチを離すと消灯します。  
タクティカルスイッチを完全に押し込むと、ライトが点灯/消灯します。  
トグルスイッチを「Lock」から任意の指定出力まで回すと、ライトが点灯します。  
タクティカルスイッチを完全に押し込むか、トグルスイッチを「Lock」まで回すと、ライトが消灯します。

**出力選択**  
トグルスイッチを回し、Lock ⇄ Low ⇄ Highを循環させて必要な出力を選択するか、ライトを消灯します。

⚠ OPOZORNĚNÍ

○ Umístěte tuto svítilnu mimo dosah dětí!  
○ Nesvítte svítilnou nikomu přímo do očí!  
○ Nesvítte na hořlavé předměty z bezprostřední blízkosti, aby nedošlo k jejich ohřevu nebo ke vzniku nebezpečí v důsledku vysoké teploty!  
○ NEPOUŽÍVEJTE nevhodným způsobem, např. kousáním do úst, aby nedošlo ke zranění osob nebo ohrožení života při sehnání svítilny nebo baterií!  
○ Tato svítilna během provozu vysokých režimů akumuluje velké množství tepla, což má za následek vysokou teplotu povrchu. Dbejte na bezpečné používání, abyste se nepopálili.  
○ Vyjměte baterii, abyste zabránili náhodné aktivaci, pokud je svítilna umístěna v uzavřeném a hořlavém prostředí, jako jsou kapsy a batohy!

(ČESKÝ) SVÍTLNKA FENIX TK30R

○ Bílý laser s maximálním výkonem 500 lumenů.  
○ Tri režimy výkonu: 500 lumenů (3,5 hodiny) - 100 lumenů (8,8 hodiny) - stroboskop (500 lumenů)  
○ Dosvit 1500 metrů (600 000 cd).  
○ Součástí baterie je dodatek Li-ion akumulátor ARB-L21-6000.  
○ Nabíjení přes skrytý USB-C konektor.  
○ Ochranný ráfek hlavy svítilny z nerezové oceli s titanovou povrchovou úpravou.  
○ Ochrana proti přehřívání, chrání před nesprávným vložením baterie.  
○ Design těla zabránující kúlení a zabezpečuje pevný úchop.  
○ Taktický koncový spínač pro okamžitou aktivaci a okamžitý stroboskop.  
○ Přepínač pro volbu světelného výkonu a uzamknutí.  
○ Vyrobené z odolné slitiny hliníku A6061-T6.  
○ Nárazuvzdorná podlám z výšky 1 metr.  
○ Přímová povrchová úprava HAII tvrdým eloxovaným odnápní pro oděru.  
○ Tvrděná ultra čirá skleněná čočka s antireflexní vrstvou.  
○ Hmotnost: 184 × 25,4 × 40 mm.  
○ Hmotnost: 250 g (včetně baterie).

NÁVOD K OBSLUZE

**Zapnutí/vypnutí**  
Pokud je svítilna odemčena: namáčkněte taktický spínač na konci svítilny pro rychlé momentální rozsvícení světla, po uvolnění světlo zhasne. Přetiskněte taktický spínač pro trvalé zapnutí/vypnutí světla.  
Pokud je svítilna uzamčena: otočte přepínač z polohy Zámek do polohy nízkého či vysokého výkonu pro zapnutí světla.

**Výběr výkonu**  
Otočtete přepínačem na koncovce pro cyklování mezi polohami Zámek ⇄ Nízký ⇄ Vysoký a vyberte požadovaný výkon nebo uzamknutí (a zároveň vypnutí) svítilny.

**Aktivace strobooskopu**  
S odemknutou svítilnou přetiskněte taktický spínač po dobu 0,5 sekundy pro zapnutí strobooskopu. Znovu krátko stiskněte taktický spínač po návratu do stálého světla.

**VÝMĚNA BATERIE**  
Odšroubujte koncovku svítilny a vložte baterii plusovým pólem směrem dovnitř. Poté koncovku opět ušně dotáhněte.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

| MODE GÉNÉRAL            |                     |                     | MODE STROBE |  |  |
|-------------------------|---------------------|---------------------|-------------|--|--|
| ANSI/PLATO FL1          | FORT                | FAIBLE              | /           |  |  |
| ☼ PUISSANCE             | 500 lumens          | 100 lumens          | 500 lumens  |  |  |
| ⌚ AUTONOMIE             | 3 heures 30 minutes | 8 heures 50 minutes | /           |  |  |
| ➦ PORTÉE                | 1500 mètres         | 600 mètres          | /           |  |  |
| ⚡ INTENSITÉ             | 600000 candela      | 100000 candela      | /           |  |  |
| ✓ RÉSISTANCE AUX CHUTES | 1 mètre             |                     | /           |  |  |
| 👤 SUBMERISIBLE          | IP68                |                     | /           |  |  |

Remarque : les données ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de ses tests en laboratoire en utilisant la batterie rechargeable Fenix ARB-L21-6000 à une température de 21±3 °C et une humidité de 50 % - 80 %. Les performances réelles de ce produit peuvent varier en fonction des différents environnements de travail et de la

RECHARGEMENT

1.Desserrez le col de la lampe pour faire apparaître le port de charge USB Type-C et l'indicateur de niveau de batterie.  
2.L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge et devient vert lorsque la batterie est entièrement chargée.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Appuyez sur l'interrupteur tactique et l'indicateur (dévissez la tête de la lampe pour voir) indiquera le niveau de la batterie.  
Lumière verte allumée : saturé 100 %~85 %  
Lumière verte clignotante : suffisant 85 %~50 %  
Lumière rouge allumée : faible 50 %~25 %  
Lumière rouge clignotante : critique 25 %~1 %  
\*Remarque : ceci ne fonctionne qu'avec une batterie Fenix ARB-L21 series.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée à des niveaux de puissance élevés pendant les périodes prolongées. Lorsque la lampe atteint une température de 60°C ou plus, elle diminue automatiquement de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température descend en dessous de 60°C, la lampe reprendra progressivement le niveau de puissance précédent.

PARÁMETROS TÉCNICOS

| MODO GENERAL             |                    |                    | MODO STROBO |  |  |
|--------------------------|--------------------|--------------------|-------------|--|--|
| ANSI/PLATO FL1           | ALTO               | BAJO               | /           |  |  |
| ☼ POTENCIA               | 500 lúmenes        | 100 lúmenes        | 500 lúmenes |  |  |
| ⌚ AUTONOMÍA              | 3 horas 30 minutos | 8 horas 50 minutos | /           |  |  |
| ➦ DISTANCIA              | 1500 metros        | 600 metros         | /           |  |  |
| ⚡ INTENSIDAD             | 600,000 candelas   | 100,000 candelas   | /           |  |  |
| ✓ RESISTENCIA A IMPACTOS | 1 metro            |                    | /           |  |  |
| 👤 SUMERGIBLE             | IP68               |                    | /           |  |  |

Nota: Las especificaciones anteriores se basan en los resultados obtenidos por Fenix a través de pruebas de laboratorio realizadas con la batería recargable Fenix ARB-L21-6000 a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50 % - 80 %. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.

Modo Strobe

Con la luz desbloqueada, presione completamente el interruptor táctico durante 0,5 segundos para ingresar al modo estroboscópico. Presione nuevamente el interruptor táctico para regresar al modo general.

ESPECIFICACION DE BATERIA

| Tipo                 | Dimension | Voltaje Nominal | Usabilidad  |    |
|----------------------|-----------|-----------------|-------------|----|
| Fenix ARB-L21 series | 21700     | 3.6 V           | Recomendada | ✓✓ |

Advertencia:  
\*Está estrictamente prohibido utilizar baterías 18650, CR123A o 16340.  
\*Las baterías de iones de litio 21700 son células potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manipularse con cuidado. El uso de baterías de baja calidad o de el manejo incorrecto de las mismas (como sobrecarga o sobrecalentamiento) podría provocar combustión y poner en peligro la seguridad de las personas y de la propiedad. Cualquier efecto adverso derivado del uso de pilas de baja calidad no está cubierto por ninguna garantía o responsabilidad de Fenix. El uso de pilas de calidad con protección de circuito reducirá el potencial de combustión o explosión.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desmonte la tapa trasera e inserte la batería con el lado del ánodo (+) hacia el cabezal de la luz. Luego vuelva a enroscar la tapa trasera.

TEХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| ANSI/PLATO FL1                | РЕЖИМ ПОСТОЯННОГО СВЕТА | РЕЖИМ СТРОБА |
|-------------------------------|-------------------------|--------------|
| ВЫСОКИЙ                       | НИЗКИЙ                  | /            |
| ☼ ЯРКОСТЬ                     | 500 лм                  | 100 лм       |
| ⌚ ВРЕМЯ РАБОТЫ                | 3 ч 30 мин              | 8 ч 50 мин   |
| ➦ ДАЛЬНОБЕЙНОСТЬ              | 1500 м                  | 600 м        |
| ⚡ ИНТЕНСИТЕТ СВЕТОВОГО ПОТОКА | 600,000 кд              | 100,000 кд   |
| ✓ УДАРОЗАЩИТА                 | 1 м                     |              |
| 👤 ВЛАГОЗАЩИТА                 | IP68                    |              |

Примечание: приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием Fenix ARB-L21-6000 аккумулятора при температуре 21±3 °C в влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут меняться в зависимости от реальных условий.

Выбор яркости

Поворачивайте переключатель между положениями «Блокировка» ⇄ «Низкий» ⇄ «Высокий», чтобы выбрать нужный уровень яркости или выключить фонарик.

РЕЖИМ СТРОБА

При разблокированном фонарике полностью нажмите тактичный переключатель на 0,5 секунды, чтобы войти в режим strobe. Нажмите тактичный переключатель еще раз, чтобы вернуться в режим постоянного света.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ПО ПИТАНИЮ

| Тип                 | Размер | Номинальное напряжение | Использование |    |
|---------------------|--------|------------------------|---------------|----|
| Fenix ARB-L21 серия | 21700  | 3.6 V                  | Рекомендовано | ✓✓ |

Внимание:  
\*Строго запрещено использовать 18650, CR123A, или 16340 аккумуляторы.  
\*Питие 21700 Li-ion аккумуляторы являются для коммерческих батарей и должны быть использованы с вниманием. Использование некачественных батарей или неправильные обращения с ними (например, короткое замыкание или перегрев) могут привести к возгоранию и повлиять под угрозу безопасность пользователей и имущества. Любые негативные последствия, вызванные использованием некачественных батарей, не покрываются гарантией или ответственностью Fenix. Использование качественных аккумуляторов с защитой цепи снижает вероятность возгорания или взрыва.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

テクニカルパラメータ

| ANSI/PLATO FL1 | HIGH       | LOW        | ストロボモード |
|----------------|------------|------------|---------|
| 出力             | 500 lm     | 100 lm     | 500 lm  |
| ⌚ 点灯時間         | 3時間30分     | 8時間50分     | /       |
| ➦ 照射距離         | 1500 m     | 600 m      | /       |
| ⚡ 光度           | 600,000 cd | 100,000 cd | /       |
| ✓ 落下耐性         | 1m         |            | /       |
| 👤 保護等級         | IP68       |            | /       |

※上記の数値は、Fenixの設ける試験室(室温21±3℃、湿度50%～80%)において、Fenix ARB-L21-6000充電電池を用いて検証された結果となります。本製品の実際の性能は、使用環境や使用に使用する電池によって異なることがあります。

充電

1.ライトのネック部分を緩め、USB Type-C充電ポートとバッテリーインジケータを確認します。  
2.充電中はインジケータが赤色に表示され、完了したら緑色に変わります。

バッテリーインジケータ

タクティカルスイッチを押すと、インジケータに充電電量が表示されます。  
インジケータを短押しにLi-ionライトのヘッド部分を緩めます。  
緑色点滅:1足 (100%～85%)  
緑色点滅:1足 (85%～50%)  
赤色点滅:1足 (50%～25%)  
赤色点滅:1不足 (25%～1%)  
赤色点滅:非常に不足 (25%～1%)  
\*この機能は、Fenix ARB-L21シリーズの電池の使用時のみご使用いただけます。

過熱保護機能

ライトを高出力で長時間使用すると、本体が発熱し高温になります。本製品は、本体温度が60℃以上に達すると自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が60℃未満になると、ライトが自動的に前回使用されていた出力レベルまで戻ります。

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension descend en dessous du niveau prédéfini, la lampe est programmée pour passer à un niveau de luminosité inférieur. Lorsque le niveau de tension est encore trop bas, l'indicateur de niveau de batterie clignote en rouge pour vous rappeler de recharger ou de remplacer la batterie.  
\*Remarque : ceci ne fonctionne qu'avec une batterie Fenix ARB-L21 series.

UTILISATION ET ENTRETIEN

○Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe et annuler la garantie.  
○Fenix recommande l'utilisation d'une batterie d'excellente qualité.  
○Si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la batterie, car la lampe pourrait être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la batterie.  
○Verrouiller la lampe ou retirez la batterie afin d'éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.  
○Une utilisation prolongée peut entraîner l'usure du joint torique. Pour maintenir une bonne étanchéité, remplacez le joint par un joint de rechange approuvé.  
○Le nettoyage périodique des contacts de la batterie améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent entraîner un dysfonctionnement de la lampe, une brulance intermittente ou même une absence d'éclairage pour les raisons suivantes :  
A. Niveau de batterie insuffisant.  
Solution : remplacer ou recharger la batterie.  
B. Les fils, les contacts de la carte de circuit imprimé ou d'autres contacts sont sales.  
Solution : nettoyez les points de contact avec un coton-tige imbibé d'alcool.  
Si les méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, veuillez contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe torche Fenix TK30R, batterie ARB-L21-6000, câble de rechargement USB Type-C, étui, dragonne, joint torique de rechange, manuel de l'utilisateur, carte de garantie.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programada para reducir el nivel de brillo. Cuando el nivel de voltaje sigue siendo demasiado bajo, el indicador de nivel de batería parpadeará en rojo para recordarle que debe recargar o reemplazar la batería.  
\*Nota: Esta función solo funciona con una batería de la serie Fenix ARB-L21.

USO Y MANTENIMIENTO

○ Desmontar el cabezal sellado puede dañar la linterna y anular la garantía.  
○ Fenix recomienda utilizar una batería de excelente calidad.  
○ Si no va a utilizar la linterna durante un periodo prolongado, retire la batería, ya que podría dañarse por una fuga de electrolito o una explosión de la batería.  
○ Bloquear la linterna o extraiga la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.  
○ El uso prolongado puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sellado de agua adecuado, reemplace la junta con una de repuesto aprobada.  
○ La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la linterna, ya que los contactos sucios pueden hacer que la linterna parpadee, brille de forma intermitente o incluso no se ilumine por las siguientes razones:  
A. Nivel de batería bajo.  
Solución: Reemplace o recargue la batería.  
B. Las rosasas, el contacto de la placa PCB u otros contactos están sucios.  
Solución: Limpie los puntos de contacto con un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico.  
Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.

INCLUYE

Linterna Fenix TK30R, batería ARB-L21-6000, cable de carga USB tipo C, funda, corchón, junta tórica de repuesto, manual de usuario, tarjeta de garantía

Предупреждение о низком напряжении

Когда уровень температуры 60°C или выше, яркость будет автоматически немного понижаться, чтобы снизить температуру корпуса фонарика. Когда она упадет ниже 60°C, фонарик постепенно восстановит последний выбранный уровень яркости.

Предупреждение о низком напряжении

Когда уровень напряжения падает ниже заданного уровня, фонарь запрограммирован снизить уровень яркости. Когда напряжения упадет до слишком низкого уровня, индикатор фонаря будет мигать красным цветом, чтобы напомнить вам о необходимости своевременно перезарядить или заменить аккумулятор.  
\*Примечание. Эта функция работает только с аккумулятором Fenix ARB-L21.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

○ Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.  
○ Fenix рекомендует использовать только качественные аккумуляторы.  
○ Если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, откройте крышку на хвосте для проверки контакта или извлеките аккумулятор, чтобы избежать утечки электролита из аккумулятора во время хранения или перевозки.  
○ Заблокируйте фонарь или выньте батарею, чтобы избежать случайного включения при хранении или транспортировке фонаря.  
○ Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для обеспечения надлежащего уровня влагозащиты замените уплотнительное кольцо одобренным производителем запасным.  
○ Периодическая чистка контактов батареи улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:  
A. Низкий уровень заряда аккумулятора.  
Решение: зарядите или замените аккумулятор (убедитесь, что он вставлен в соответствии со спецификацией производителя).  
B. Разъем, контакты печатной платы или другие контакты загрязнены.  
Решение: очистите места контакта ватным тампоном, смоченным медицинским спиртом.  
Если вышеуказанные методы не помогли, обратитесь к дистрибьютору.

В КОМПЛЕКТЕ

Фонарик Fenix TK30R, аккумулятор ARB-L21-6000, кабель зарядки USB Type-C, чехол, тэмпл, запасное уплотнительное кольцо, руководство, гарантийный талон.

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足で使用中が一定以下に低下した場合、ライトの出力が下がる仕様となっております。引き続き電圧レベルが低すぎる場合、インジケータが赤色に点滅し、電池の充電・交換の推奨をお知らせします。  
\*この機能は、Fenix ARB-L21シリーズの電池の使用時のみご使用いただけます。

使用とメンテナンス

○ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合、保証の対象外となります。  
○Fenixは、高品質な電池の使用を推奨しております。  
○ライトを長期間使用しない場合は、電池を取り除いてください。電池の液漏れや増発によってライトが損傷するおそれがあります。  
○ライトの保管中や携帯中の誤点灯を防ぐため、ライトをロックするか、電池を取り外してください。  
○リングは長期間の使用によって磨耗します。防水性能を維持するため、Oリングの磨耗した場合は予備のものをご交換ください。  
○電池の接続部を定期的にクリーニングすると、ライトの性能が改善します。また、ライトの接続部に付着している土、以下の理由によってライトが明滅したり、点灯不能になることがあります。  
一 解決方法: 充電量が不足しています。  
解決方法: 電池を交換するか充電してください。  
二 解決方法: PCボードの接続部、もしくはその他の接続部に汚れが付着している。  
一 解決方法: アルコールを湿した綿棒で接続部を掃除してください

上記の方法で解決しない場合は、正規販売店にお問い合わせください。

付属品

Fenix TK30Rフラッシュライト本体、ARB-L21-6000電池、USB Type-C充電ケーブル、ホルスター、ストラップ、予備Oリング、取扱説明書、保証書

НАБІВАНІЕ

1.Одшрубуйце ахоўную матыцу пад лавую світлыню, абыце аддзялілі набіўны порт а запобяг набіўні кабелі USB-C до набіўнаго світла. По dokončení nabíjení matice opět utáhněte.  
○Nesvětíte tuto svítilnu nikomu přímo do očí!  
○Nesvětíte na hořlavé předměty z bezprostřední blízkosti, aby nedošlo k jejich ohřevu nebo ke vzniku nebezpečí v důsledku vysoké teploty!  
○NEPOUŽÍVEJTE nevhodným způsobem, např. kousáním do úst, aby nedošlo ke zranění osob nebo ohrožení života při sehnání svítilny nebo baterií!  
○Tato svítilna během provozu vysokých režimů akumuluje velké množství tepla, což má za následek vysokou teplotu povrchu. Dbejte na bezpečné používání, abyste se nepopálili.  
○Vyjměte baterii, abyste zabránili náhodné aktivaci, pokud je svítilna umístěna v uzavřeném a hořlavém prostředí, jako jsou kapsy a batohy!

INDIKACE STAVU NABÍVÁNÍ BATERIE

Při každém zapnutí se aktivuje na tři vteřiny indikační LED pro nabíjecímu konektoru. Pokud indikační dioda svítí zeleně je baterie nabíta na více než 85 %, Zelené blikání znamená 50-85 % kapacity. Pokud svítí červeně, je nabíta na 25-50 %, Červené blikání znáčí, že zbývá méně než 25 % kapacity baterie.

INTELIGENTNÍ OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Kočet teplota svítilny překročí 60 °C, dje odepk a automatickém snížení výkonu. Jakmile teplota klesne pod 60 °C, tak se výkon opět postupně zvýší.

UPOZORNĚNÍ NA VYBITÝ AKUMULÁTOR

Pokud napětí klesne pod nastavenou úroveň svítilna zníí jas na nižší stupni. Po dosažení minimálního výkonu začne indikátor stavu nabíje baterie červeně blikat, aby vám připomněl nutnost dobít nebo výměnu baterie.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

○ Nerozobírejte sami zapечатé části svítilny, poruší se tím záruka.  
○ Doporučujeme používat kvalitní Li-ion baterie s ochrannou elektronikou Fenix 21700 (serie ARB-L21). Li-ion typu 21700 jsou výkonné baterie a je nutné s nimi nakládat s patřičnou opatrností. Osazení ochranné elektroniky snižuje možnost katastrofického sehnání, ale Fenix nenesie zodpovednosť za škody spôsobené použitím neoriginálních baterií od jiných výrobců.  
○ Vyndějte baterii ze svítilny, pokud ji nebudete delší dobu používat.  
○ Uzamkněte svítilnu, nebo vyjměte baterii, abyste zabránili náhodné aktivaci během skladování nebo převozu.  
○ Dlouhodobé používání může mít za následek opotřebení O-kroužku. Chcete-li zachovat správné utěsnění proti vodě, vyměňte kroužek za náhradní.  
○ Pravidelné čištění elektrických kontaktů zajišťuje bezproblémový provoz svítilny, protože znečištění kontaktů může způsobit, že svítilna bliká, svítí přerušovaně nebo dokonce nesvítí z následujících důvodů:  
A. Baterie je vybitá. Nabíje ji, nebo vyměňte za nádobu.  
B. Elektrické kontakty umvlí svítilny jsou znečištěné, očistěte je vatkou namočenou v alkoholu.

ОБСАХ БАЛЕНІ

Світлина TK30R, набійка батарея ARB-L21-6000, набійка USB-C кабел, пuzdro, пoкi, нахiрний o-кpiз, мануал, зарпучий лист.

UPOZORNENIE

○ Umiešťaťe toto svetlido mimo dosahu detí!  
○ Nesvietite svetlido nikomu priamo do očí!  
○ Nesvietite na horľavé predmety z bezprostrednej blízkosti, aby nedošlo k ich prehrievaniu alebo k vzniku nebezpečenstva v dôsledku vysokej teploty!  
○ NEPOUŽÍVajte nevhodným spôsobom, napr. hryzením do úst, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo ohrozeniu života pri zhltnutí svetlida alebo batérie!  
○ Toto svetlido počas prevádzky vysokých režimov akumuluje veľké množstvo tepla, čo má za následok vysokú teplotu povrchu. Dbajte na bezpečné používanie, aby ste sa nepopálili.  
○ Vyberte batériu, aby ste zabránili náhodnej aktivácii, ak je svetlido umiestnené v uzavretom a horľavom prostredí, ako sú vrecká a batohy!

(SLOVENSKY) SVIETIDLO FENIX TK30R

○ Biely laser s maximálnym výkonom 500 lúmenov.  
○ Tri režimy výkonu: 500 lúmenov (3,5 hodiny) - 100 lúmenov (8,8 hodiny) - stroboskop (500 lúmenov)  
○ Dosvit 1500 metrov (600 000 cd).  
○ Súčasťou batérie je dodatočný Li-ion akumulátor ARB-L21-6000.  
○ Nabíjanie cez skrytý USB-C konektor.  
○ Ochranný ráfik hlavy svietidla z nerezovej ocele s titánovou povrchovou úpravou.  
○ Digitálna elektronika pre udržiavanie stabilného výkonu.  
○ Ochrana proti prepožiarovaniu, chráni pred nesprávnym vložením batérie.  
○ Dizajn tela zabráňujúci kúčeniu a zabezpečuje pevný úchop.  
○ Taktický koncový spínač pre okamžitú aktiváciu a okamžitý stroboskop.  
○ Prepínač pre voľbu svetelného výkonu a uzamknutie.  
○ Vyrobené z odolnej slitiny hliníka A6061-T6.  
○ Nárazuvzdorná podlám z výšky 1 meter.  
○ Prémiová povrchová úprava HAII tvrdým eloxovaným odnápní proti oděru.  
○ Tvrděná ultra čirá skleněná čočka s antireflexnou vrstvou.  
○ Hmotnosť: 184 × 25,4 × 40 mm.  
○ Hmotnosť: 250 g (vrátane batérie).

NÁVOD NA OBSLUHU

**Zapnutie/vypnutie**  
Ak je svetlido odemknuté: pre okamžitú aktiváciu tlačidlo pridržte taktický spínač na konci svetlida, po uvoľnení svetlo zhasne. Pre stále taktický spínač pre trvalé zapnutie/vypnutie svetla.  
Pokiaľ je svetlido uzamknuté: otočte prepínač z polohy Zámek do polohy nízkého či vysokého výkonu pre zapnutie svetla.

**Výber výkonu**  
Otočte prepínačom na koncovke pre cyklovanie medzi polohami Zámek ⇄ Nizký ⇄ Vysoký a vyberte požadovaný výkon alebo uzamknutie (a zároveň vypnutie) svetla.

**Aktivácia**  
S odemknutým svetlidlom pŕe stlačte taktický spínač po dobu 0,5 sekundy pre zapnutie stroboskopu. Znovu krátko stlačte taktický spínač pre návrat do stálého svetlida.

**VÝMĚNA BATÉRIE**